

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Российский государственный гуманитарный университет» (ФГБОУ ВО «РГГУ»)

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ
Кафедра европейских языков

ПРОДОЛЖАЮЩИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Направление 45.03.02 Лингвистика
Профиль Перевод и переводоведение
Уровень квалификации выпускника бакалавр

Форма обучения очная

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

ПРОДОЛЖАЮЩИЙ КУРС ВТОРОГО ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Рабочая программа дисциплины

Составители:

Д. филол. н., профессор кафедры европейских языков Е.В. Ильина
Старший преподаватель кафедры европейских языков А.С. Комарова
Доцент кафедры европейских языков Г.В. Курлянская
Старший преподаватель кафедры европейских языков Е.М. Кухтина
Старший преподаватель кафедры европейских языков О.И. Полстяная
Канд. филол. наук, зав. кафедры европейских языков Е.В. Семенюк

Ответственный редактор:

Канд. филол. наук, зав. кафедры европейских языков Е.В. Семенюк

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры №1 от 31.08.2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1 Цель и задачи дисциплины	
1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине	
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	
2. Структура дисциплины	8
3. Содержание дисциплины	36
4. Образовательные технологии	39
5. Оценка планируемых результатов обучения	39
5.1. Система оценивания	
5.2. Критерии выставления оценок	
5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)	
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	57
6.1. Список источников и литературы	
6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»	
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	60
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	60
9. Методические материалы	61
Методические рекомендации по подготовке письменных работ	
Приложения	62
Приложение 1. Аннотация дисциплины	

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины

Целью «Продолжающего курса второго иностранного языка» является подготовка специалиста, владеющего английским языком (как иностранным) на уровне, достаточном для успешной коммуникации (как в устной, так и письменной форме) в основных областях человеческой жизнедеятельности: межличностных отношениях, быту, бизнесе, производстве, академической среде, политике, экономике, правовой сфере, СМИ и т.д.

К концу курса студенты должны владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо в рамках изученных тематик и научиться самостоятельно разрешать сложности, возникающие в различных коммуникативных ситуациях.

Задачи дисциплины

Свободное и разностороннее овладение английским языком подразумевает формирование у учащегося восприятия языка в единстве его аспектов, которые одинаково важны для настоящего профессионала. В связи с этим, задачи данного курса будут перечислены ниже в произвольном порядке, за исключением первых пяти позиций, отражающих уровни восприятия и самовыражения (понимание на слух, говорение, осмысление сказанного, письмо).

В задачи курса, тем самым, входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих аспектах.

1. Овладение аудированием: понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях;
2. Практика говорения: овладение началами искусства применения английского языка в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.).
3. Теоретические знания и практическое овладение всеми значимыми разделами английской грамматики: словообразование, синтаксис, артикль, грамматическое время и т.д..
4. Чтение, в первую очередь, аналитическое, текстов разной сложности, времени создания, жанров. Интерпретация текста, контекста, подтекста.
5. Практическое овладение письмом: создание текстов разных жанров и стилей.
6. Основы теории и практическое освоение английской фонетики (звуков, интонации, стандартного произношения RP, а также региональных вариантов).
7. Теоретические аспекты и практическое применение английской орфографии.
8. Приобретение глубоких и разносторонних знаний в области английской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.).
9. Разностороннее изучение особенностей употребления английского языка в современном мире как явления культуры. Прежде всего, в Великобритании, США; а кроме того, в Австралии и Новой Зеландии.
10. Изучение употребления и роли английского языка как средства международного общения.
11. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями и корпусами.

Следует отметить, что решение вышеперечисленных задач на занятиях английским языком должно быть подчинено его более целостному освоению, которое

в конечном счете должно послужить «выходом» к осмыслению более специальных дисциплин. Именно поэтому изучение английского языка, как и любого другого языка, предполагает междисциплинарный подход, при котором использование материалов, методик, практик, навыков, теорий и в целом опыта, накопленного в рамках смежных дисциплин, позволяет учащемуся выйти на новый уровень осознания изучаемого языка, увидеть его применение в разнообразных проблемных сферах жизнедеятельности и науки.

1.2. Формируемые компетенции, соотнесённые с планируемыми результатами обучения по дисциплине

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	4.1 Владеет системой норм русского языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), способен логически грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства коммуникации	знать принципы построения правильного рассуждения и логически непротиворечивого текста; нормы полноты, достаточности и избыточности содержания текста и условия допустимости их нарушения; нормы логической структурированности текста и условия допустимости их нарушения.
	4.2 свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах), демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(ые) язык(и)	уметь извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный / неэффективный; определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность / ненормативность любой языковой единицы, в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно

		<p>построенный;</p> <p>Владеть техникой работы: с традиционными и интернет-справочниками, спелчекерами, лингвистическими корпусами.</p>
<p>ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях</p>	<p>1.1 Правильно использует в устной и письменной речи модели словообразования и словоизменения, синтаксические правила изучаемого языка</p>	<p>знать принципы английской орфографии и пунктуации; нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения;</p> <p>нормы употребления синтаксических единиц, в том числе требование недвусмысленности синтаксической конструкции, и условия допустимости их нарушения;</p> <p>требование понятности текста;</p>
<p>ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям официальной и неофициальной сферах общения</p>	<p>3.1 Владеет системой стилистических регистров изучаемого иностранного языка</p>	<p>Знать:</p> <p>сущность понятий вариативности и нормы в английском языке и природу их взаимосвязи;</p> <p>социально-культурную природу нормы и коммуникативную природу любых отклонений от неё;</p> <p>функционально-коммуникативную обусловленность употребления различных языковых форм в речи;</p>
	<p>3.2 Адекватно использует и воспринимает различные лексические и стилистические средства изучаемого иностранного языка в зависимости от сферы и задач общения</p>	<p>Уметь:</p> <p>пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность / ненормативность, обязательность /</p>

		<p>необязательность их употребления в заданном контексте;</p> <p>оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;</p> <p>оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;</p>
<p>ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения</p>	<p>4.1 обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи</p>	<p>уметь грамотно писать, используя словари и справочники различных типов;</p> <p>ясно, чётко, аргументировано излагать собственные мысли в письменной и устной форме;</p> <p>пользуясь словарями и справочниками, точно и достаточно полно передавать содержание любого текста своими словами, в том числе содержание сложного текста с незнакомыми словами и выражениями, при необходимости используя синонимы и квазисинонимы.</p>

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Продолжающий курс второго иностранного языка» относится к базовой части блока дисциплин учебного плана. Она преподается в с 3 по 6 и является логическим продолжением дисциплин «Вводно-корректирующий курс второго иностранного языка» и «Базовый курс второго иностранного языка», поэтому для освоения дисциплины необходимы знания, умения и владения, сформированные в ходе изучения последних.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: «Продвинутый курс второго иностранного языка», курсы практического перевода, осуществляемые в 3-8 семестрах обучения в рамках учебного плана, «Теоретическая фонетика 1-го иностранного языка», «Теоретическая грамматика 1-го иностранного языка», «Лексикология 1-го иностранного языка», «Стилистика 1-го иностранного языка», «История 1-го иностранного языка», «Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности (в том числе педагогическая практика)», «Преддипломная практика», ИГА.

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 з.е., 152 ч. в том числе

- контактная работа обучающихся с преподавателем 96 ч.,
- промежуточная аттестация 18 ч.,
- самостоятельная работа обучающихся 38 ч.

6 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)
			Практич. занятия	Контактна я	Промежуточ. аттестация	
1.	Личность В обществе: Грамматика: Аспект: Predicative constructions with the infinitive. Опорные пособия: 1)Aspinall, A. Capel. Advanced Masterclass. 2)Walker E., Elsworth S. Grammar Practice for Upper Intermediate Students (далее только аспект)	5	4		2	Опрос. Обсуждение примеров из языковых корпусов, контекста и ситуаций употребления грамматических правил. Выполнение тестовых заданий. Составление текстов-примеров.
2.	Личность В обществе: Аудирование: Аспект: Plaintive, pleading attitude in general questions. Опорное пособие: Aspinall, A. Capel. Advanced Masterclass. (далее только аспект)	5	4		1	Подготовка рефератов, докладов по просмотренным и прослушанным теле- и радионовостным программам; подготовка к дискуссиям по проблемам статей и текстов; анализ и оценка рефератов в группе; проверка домашнего аудирования текстов с последующим обсуждением на занятии; составление аннотации (реферирование) аудиотекста; оценка достоверности текста, независимости/ангажированности автора
3.	Личность в обществе: Речевое общение: Аспект: рассмотрение основной проблематики. Опорные пособия: 1)Hunt M. Ideas and Issues. Advanced. 2) McCarthy M., O'Dell F. English Vocabulary in Use (upper-intermediate and advanced) (далее только аспект)	5	4		1	Подготовка рефератов, докладов по соответствующей тематике; подготовка к дискуссиям по проблемам статей и текстов; анализ и оценка рефератов, докладов в группе
4.	Личность в обществе: Письмо: на основе материалов из интернета, публикация по	5	4		1	Проверка реферирования статей из ино- и русскоязычной прессы; написание эссе

	избранной тематике.					
5.	Чтение: Hailey, A. The Final Diagnosis Главы 1-12 (далее только главы)	5	4		2	Проверка понимания проблем текста, позиции автора, составление характеристик персонажей; работа со словарем текста; подготовка докладов и рефератов по заданным темам
6.	Трудовая деятельность человека: Грамматика: Аспект: Predicative Constructions with the Gerund.	5	4		1	см. п.1
7.	Трудовая деятельность человека: Речевое общение: Аспект: рассмотрение основной проблематики.	5	4		2	см. п.3
8.	Трудовая деятельность человека: Аудирование: Аспект: Challenge and antagonism in special questions.	5	4		2	см. п.2
9.	Трудовая деятельность человека: Письмо: на основе материалов из интернета, публикация по избранной тематике.	5	4		1	см. п.4
10.	Чтение: главы 13-25	5	4		2	см.п.5
11.	Средства массовой информации и их воздействие на жизнь общества: Грамматика: Аспект: The Gerund and the Participle. The Gerund and the Verbal Noun.	5	4		2	см. п.1
12.	Средства массовой информации и их воздействие на жизнь общества: Речевое общение: Аспект: рассмотрение основной проблематики	5	4		1	см. п.3
13.	Средства массовой информации и их воздействие на жизнь общества: Аудирование: Аспект: Weighty, considered attitude in statements.	5	4		1	см. п.2
14.	Средства массовой информации и их воздействие на жизнь общества: Письмо: на основе материалов из интернета, публикация по избранной тематике.	5	4		1	см. п.4
15.	Чтение: главы 26-38	5	4		2	см.п.5
16.	Социальная организация общества: Грамматика: Аспект: The Objective and	5	4		2	см. п.1

	Subjective Participial Constructions.					
17.	Социальная организация общества: Речевое общение: Аспект: рассмотрение основной проблематики	5	4		1	см. п.3
18.	Социальная организация общества: Аудирование: Аспект: Light and airy attitude in incomplete parts and in statements with implications.	5	4		2	см. п.2
19.	Социальная организация общества: Письмо: на основе материалов из интернета, публикация по избранной тематике.	5	4		2	см. п.4
20.	Чтение: главы 39-48	5	4		2	см.п.5
21.	Духовная жизнь общества: музеи, выставки, кино, театр. Грамматика: Аспект:	5	4		2	см. п.1
22.	Духовная жизнь общества: Речевое общение: Аспект: рассмотрение основной проблематики	5	4		2	см. п.3
23.	Духовная жизнь общества: Аудирование: Аспект: Lightness and warmth in complete sentences.	5	4		1	см. п.2
24.	Духовная жизнь общества. Письмо: на основе материалов из интернета, публикация по избранной тематике.	5	4		2	см. п.4
25.	экзамен					
26.	итого:	152	96	18	38	

Комментарии к 5 семестру

1. Темы устной и письменной речи (реализация национально-культурной и функционально-стилевой специфики содержания темы)

Личность человека: эмоциональные, волевые, интеллектуальные действия и состояния; воображение, мышление и мыслительные действия; душевный склад, темперамент, характер, поведение.

Личность в обществе: коммуникация людей; воспитание, обучение, образование; отношения в обществе, мораль, моральные категории и состояния, взгляды личности (мировоззрение), оценка личности, межличностные отношения

Средства массовой информации и их воздействие на жизнь общества – пресса, радио, телевидение, Интернет; обычаи и традиции, взаимодействие культур

Трудовая деятельность человека: род занятий человека, профессия, отношения на рынке труда; проблемы отдыха и досуга. Проблема формирования личности профессионала в области межкультурной коммуникации, востребованность профессий в обществе.

Социальная организация общества: политика, социальная система, государственное устройство и государственная власть; социальное деление общества и социальные категории; судебная система, правопорядок и его охрана; выборы и избирательная система, партии и общественные организации, международные отношения; международное сотрудничество и международные организации; международные конфликты, терроризм.

Духовная жизнь общества: музеи, выставки, кино, театр, музыка, танец; проблемы эстетического воспитания поликультурной личности.

2. Грамматика:

Изучение языкового материала с целью изучения, отработки и приобретения навыков ситуационного применения грамматических явлений (см.таблицу).

3. Лексика:

Изучение лексического материала в объеме, достаточном для создания монологических устных и письменных высказываний, участие в обсуждении, понимания аутентичных аудиотекстов по основной проблематике п.1.

4. Развитие навыков речевого общения:

Подготовка высказываний по темам пункта 1.Анализ и применение в собственных высказываниях дискурсивных способов выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в иноязычном тексте.

Анализ языковых характеристик и национально-культурной специфики лексического, семантического, грамматического, прагматического и дискурсивного аспектов устной/письменной речи, подготовленной/неподготовленной речи, официальной/неофициальной речи.

6. Аудирование:

Аудирование текстов различных функционально-стилевых разновидностей:

- художественный текст – роман, рассказ, повесть, драма;
- газетно-публицистический текст – краткое информационное сообщение, репортаж, интервью, комментарий, аналитическая статья;
- научный и научно-популярный текст – аннотация, реферат (резюме) и доклад, рецензия, научная статья;
- официально-деловой текст – официальное письмо и деловая записка, контракт и договор, презентация

Развитие навыков интонационного оформления речи, анализ типовых способов выражения конкретных интенций по аспектам (см. таблицу).

7. Письмо:

Языковая, эстетическая, культурологическая интерпретация художественного и газетно-публицистического текста в виде написания изложений и эссе, составление развернутых текстов по проблемам п.1.

6 семестр

№ п/п	Раздел дисциплины	Семестр	Виды учебной работы (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости, форма промежуточной аттестации (по семестрам)	
			Практич. занятия	Контактна я	Промежуточ. аттестация		Самостоятельная работа
1.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Marriage – Women’s Crucible for Growing Up (From “The Girl Within” by E. Hancock)	6	2		0,0	Установочное занятие Чтение и обсуждение текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.	
2.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Категория времени английского глагола (настоящие и прошедшие времена) – 8 подтем	6	2		0,0	Установочное занятие. Проверка владения аудиторией основными грамматическими нормами и правилами, повторение основных грамматических аспектов и выявление проблем и трудностей	
3.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Watching Children (BrE) Extract from Small Fry Joyce by herself and her friends by Joyce Grenfell Futura, 1981, pages 49-50	6	2		0,0	Установочное занятие Чтение и обсуждение текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста	
4.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit I: Love, Marriage, Family	6	1		0,0	Установочное занятие Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.	
5.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,0	Установочное занятие. Тестирование понимания уровня речи репортеров новостных сюжетов и способности выделить и изложить основную проблему сюжета. Разбор особенностей речи репортеров.	
6.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Post-Soviet Family (by M.	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.	

	Matskovsky)					
7.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Категория времени английского глагола (настоящие и прошедшие времена) – 8 подтем	6	2		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
8.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Pop Art absurdists (BrE) The Sunday Telegraph Extract from newsreport and commentary, May 8, 1988	6	1		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
9.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit I: Love, Marriage, Family	6	2		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
10.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
11.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Final Interview (From A.K.L.: Advanced)	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
12.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Категория времени английского глагола (настоящие и прошедшие времена) – 8 подтем	6	2		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
13.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, The man who discovered Britain (AmE), The Reader's Digest Book of Strange Stories Amazing Facts Extract from article, 1975, page 212	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
14.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit I: Love, Marriage, Family	6	2		1,0	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
15.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/	6	1		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение

	новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере					особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
16	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. What's Wrong with the Kid (By P. Cumming)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
17	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Категория времени английского глагола (будущие времена и альтернативные способы выражения будущего времени) – 6 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
18	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Heroic Failure (BrE) The Sunday Times Extract from article by Stephen Pile, August 14, 1988	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
19	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit II: Going through a stage. Parents and Children	6	2		1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
20	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		1,0	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
21	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. How to Guess Your Age (By C.Ford)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
22	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Категория времени английского глагола (будущие времена и альтернативные способы выражения будущего времени) – 6 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.

23.	Чтение: Little queens sweep the board (BrE), The Observer Extract from newsreport by Lawrence Marks, October 30, 1988	6	1	0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
24.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit II: Going through a stage. Parents and Children	6	2	1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
25.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1	0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
26.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Hunting for a Job (By S.S. McClure)	6	2	0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
27.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Модальные глаголы – 6 подтем	6	2	0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
28.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, The cup that cheers (BrE), The Daily Express, Extract from article by Ross Benson, May 14, 1988	6	1	0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
29.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit III: Choosing a Career. Jobs and Employment	6	2	1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
30.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1	0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
31.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Employment (From "Britain Now")	6	2	0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
32.	Грамматика: Advanced	6	2	0,5	Обсуждение прочитанного текста,

	Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Модальные глаголы – 6 подтем					основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
33.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Junket for robbers was police trap (BrE), The Times Extract from Article by Michael Lipman, March 18, 1981	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
34.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit III: Choosing a Career. Jobs and Employment	6	2		1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
35.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
36.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Rise of American Labor (From A.K.L.: Advanced)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
37.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Глаголы-связки, пассивный залог, вопросы – 8 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
38.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Roman regimental brewery (BrE), The Independent Extract from newsreport by David Keys, September 26, 1988	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
39.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit III: Choosing a Career. Jobs and Employment	6	2		1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
40.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
41.	Речевое общение: Advanced	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи

	English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Very Fine Clock (By M. Spark)					репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
42.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Глаголы-связки, пассивный залог, вопросы – 8 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
43.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Plane-load of 400 lobsters (BrE), The Guardian Extract from news report by Leslie Goffe, August 20, 1988	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
44.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit IV: Friends and Friendship	6	1		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
45.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
46.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. A Friend in Need (After W.S. Maugham)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
47.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Глаголы-связки, пассивный залог, вопросы – 8 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
48.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, A-levels or £1m? (BrE), The Sunday Times Extract from news report by Amit Roy, March 25, 1990	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
49.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit IV: Friends and Friendship	6	1		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста

50.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1	0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
51.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Inspiration of Mr.Budd (By D.L. Sayers)	6	2	0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
52.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Дополнения при глаголах – 4 подтемы	6	2	0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
53.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Memories of a great actress (BrE), from An actor and his time by John Gielgud Penguin books, 1981, pages 30-31	6	1	0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
54.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit V: Crime and Punishment	6	1	0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
55.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1	0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
56.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. The Name (By H. Cecil)	6	2	0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
57.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Дополнения при глаголах – 4 подтемы	6	2	0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
58.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, La belle Monique(BrE), The daily Telegraph Extract from article by Suzanne Lowry, July 7,	6	1	0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций

	1988					
59.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit V: Crime and Punishment	6	1		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
60.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
61.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Jury Acquit O.J. of All Murder Charges. Autopsy for O.J. Addicts (From the Moscow Times)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
62.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Косвенная речь – 8 подтем	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
63.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, Patagonia (BrE), from In Patagonia by Bruce Chatwin Picador (Pan Books), 1979, pages 16-17	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
64.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit V: Crime and Punishment	6	1		1,0	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
65.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
66.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Women's Organization (From "Britain Now")	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
67.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Косвенная речь – 8	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов

	подтем					на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
68.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, You're Marlowe? (AmE), from The High Window by Raymond Chandler, Penguin Books, 1951, page 118	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
69.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit VI: Women and their role in society	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
70.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
71.	Речевое общение: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Women's Issues in American Politics (By B.G. Peele)	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
72.	Грамматика: Advanced Grammar in Use (second edition) by Martin Hewings, 2008 Существительное – 4 подтемы	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, основанного на актуальной проблеме (в зависимости от темы урока). Обсуждение разных взглядов на проблему, согласие/несогласие с авторской позицией, дискуссия.
73.	Чтение: Longman Advanced Grammar: Reference and Practice by L.G. Alexander, You can't teach managers (BrE), from The Naked Manager by Robert Heller Coronet Books, 1974, pages 204-205	6	1		0,5	Опрос. Выполнение упражнений для отработки новой темы, обсуждение примеров употребления грамматических правил из языковых контекстов и ситуаций
74.	Лексика: Advanced English: Учебник английского языка, Выборова Г.Е., Махмурян К.С., Мельчина О.П. Unit VI: Women and their role in society	6	2		0,5	Обсуждение прочитанного текста, выявление его стилистических, синтаксических и лексических особенностей, выполнение упражнений на материале прочитанного текста
75.	Аудирование: http://www.bbc.co.uk/news/ новостные сюжеты об актуальных событиях в социальной и политической сфере	6	1		0,5	Изучение новой лексики, обсуждение сферы ее употребления, словообразование и синонимия. Отработка активной лексики по теме урока и выполнение лексических упражнений.
76.	Речевое общение	6	2		0,5	Устное изложение содержания речи репортера, обсуждение особенностей произношения, интонации, возможных диалектных

						особенностей. Обсуждение прослушанного ролика и события, на котором он основан, формирование проблемы сюжета.
77	Тест-1	6	2		3,0	Повторение пройденного в течение семестра материала по развитию навыков устной речи.
78	Тест-2	6	2		3,0	Повторение пройденного в течение семестра грамматического материала.
79	Лексика: ложные друзья переводчика: a-d	6	2		1,0	Отработка новой лексики, самостоятельное составление студентами предложений по новой теме.
80	Чтение: Book of General Ignorance. Part 1	6	1		0,5	Чтение текста, перевод, разбор новой лексики
81	Речевое общение: обсуждение избранных студентами статей	6	2		1,0	Выступления с презентацией статьи, дискуссия.
82	Лексика: ложные друзья переводчика: e-l	6	2		0,5	Отработка новой лексики, самостоятельное составление студентами предложений по новой теме. Повторение пройденного.
83	Чтение: Book of General Ignorance. Part 2	6	1		0,5	Чтение текста, перевод, разбор новой лексики.
84	Речевое общение: обсуждение избранных студентами статей	6	3		1,0	Выступления с презентацией статьи, дискуссия.
85	Лексика: ложные друзья переводчика: m-s	6	2		0,5	Отработка новой лексики, самостоятельное составление студентами предложений по новой теме. Повторение пройденного.
86	Чтение: Book of General Ignorance. Part 3	6	1		0,5	Чтение текста, перевод, разбор новой лексики.
87	Лексика: ложные друзья переводчика: t-z	6	3		1,5	Отработка новой лексики, самостоятельное составление студентами предложений по новой теме. Повторение пройденного.
88	Просмотр фильма Sense and Sensibility.	6	4		1,5	Дискуссия
89	Промежуточная аттестация	6		18		Экзамен устный опрос и итоговая контрольная работа
90	итоги:		144	18	54	216

3. Содержание дисциплины

РАЗДЕЛ 1. ФОНЕТИКА

Задача курса состоит в том, чтобы привить студентам основы теоретических знаний и практических умений в области английской фонетики. Чтобы добиться хорошего произношения, студенты должны научиться правильно произносить отдельные звуки и их сочетания не только в отдельных словах, но и в высказываниях; произносить предложения в естественном темпе, с правильным ударением, паузацией, мелодией, темпом и ритмом. Для этого служит изучение фонетической системы английского языка и выполнение специальных упражнений, цель которых состоит в том, чтобы сделать работу органов речи автоматической, т.е. такой, когда говорящий не обращает специального внимания на то, как правильно произнести тот или иной

звук. Это умение достигается только посредством систематической работы и должно поддерживаться на протяжении всего времени обучения в университете, т.о., этому аспекту обучения необходимо уделять неослабевающее внимание на протяжении всех пяти курсов. В результате студенты должны в полной мере освоить произносительную норму и артикуляционную базу английского языка, уметь распознавать и исправлять свои произносительные ошибки, а также в определенном объеме знать фонетическую терминологию и обладать некоторым объемом теоретических знаний по фонетике, необходимых для овладения практическими навыками и их сознательного закрепления.

Среди теоретических проблем освещаются такие, как особенности произносительной базы английского языка в отличие от русского; классификация английских гласных и согласных фонем; артикуляция английских гласных и согласных, вариативность фонем; стыковка звуков, ассимиляция, выпадение звуков; слоговое деление и фонетическая структура английского слова; интонация, мелодика и паузация английского предложения; разные виды интонации; фразовое ударение; ритм, темп и тембр английских сверхфразовых единств и высказываний.

За основной в рамках данного курса взят британский наддиалектный вариант английского языка, т.н. «стандартное» произношение (Received Pronunciation). Все тексты, диалоги и упражнения данного раздела взяты из современных оригинальных источников.

РАЗДЕЛ 2. ГРАММАТИКА И СИНТАКСИС

В области грамматики задачей практического курса английского языка является практическое и теоретическое овладение всеми значимыми морфолого-синтаксическими структурами английской речи, как устной, так и письменной. У студентов на момент поступления в Институт уже должна быть наработана определенная грамматическая база, поэтому задача данного курса состоит не столько в том, чтобы познакомить их с грамматическими и синтаксическими явлениями английского языка, сколько в том, чтобы более четко структурировать эти знания, заполнить имеющиеся у студентов пробелы и сделать употребление грамматических и синтаксических конструкций более осмысленным. Таким образом, то, насколько подробно прорабатывается каждая грамматическая или синтаксическая структура, может варьироваться в зависимости от объема остаточных послешкольных знаний студентов. Освещаются, в т.ч., следующие темы:

- имя существительное: образование множественного числа, исчисляемые и неисчисляемые существительные, образование притяжательных конструкций;
- имя прилагательное: образование степеней сравнения, субстантивные прилагательные;
- глагол: временная система (простые, длительные, перфектные, перфектно-длительные формы), согласование времен, личные и неличные формы глагола (инфинитив, герундий, причастие и синтаксические комплексы с ними), страдательный залог, наклонения (сослагательные, императив), модальные глаголы;
- наречие: степени сравнения наречий, употребление наречий и прилагательных;
- местоимение: особенности употребления личных местоимений, относительные, возвратные, вопросительные местоимения;
- артикль: понятие и функция артикля, виды артиклей (определенный, неопределенный, нулевой), употребление артиклей с именами существительными, в т.ч. собственными;
- предлоги: употребление предлогов с именами и глаголами;

- структура предложения: порядок слов, формальное подлежащее, союзы, прямая и косвенная речь, «концевые вопросы» (tag questions).

РАЗДЕЛ 3. ЛЕКСИКА

В области лексики целью курса является обеспечить студентов словарным запасом, необходимым для адекватного понимания и производства текстов и высказываний на продвинутом уровне владения языком (т.е., студенты должны понимать оригинальные неадаптированные тексты и уметь вести беседу на подавляющее большинство общих, а также на специальные темы). Нарастает как активный, так и пассивный словарь, относящийся ко всем основным темам и отражающий все основные виды человеческой деятельности (образование и наука, спорт, политика, природа, литература и т.д., и т.п.) и контексты использования (знакомство, выражение мнений и предпочтений и т.п.). Большое внимание уделяется самостоятельной работе студентов с двуязычными и одноязычными словарями для поиска синонимов, антонимов, омонимов, семантических групп слов, значений многозначных слов и т.д. Различные упражнения, выполняемые студентами, направлены на отработку и закрепление активного вокабуляра. Большое значение придается освоению лексических единиц идиоматического характера (таких, как фразовые глаголы, собственно идиомы и т.п.). Особым подразделом является изучение специальной лингвистической терминологии и общенаучной лексики.

Изучение лексики выделяется в курсе в отдельный аспект (т.е. ему отводится определенное время на занятии), но при этом оно неразрывно связано и с другими аспектами изучения языка, такими как домашнее и аудиторное чтение, практика общения и письменная речь, перевод.

РАЗДЕЛ 4. АУДИРОВАНИЕ

Данный аспект изучения направлен на то, чтобы выработать у студентов умение понимать устные тексты, произносимые в нормальном темпе носителями языка и иностранцами, говорящими по-английски. Студенты должны научиться понимать устную речь, если говорящий использует стандартные формы произношения, принятые в Великобритании и США, а также разбирать устную речь носителей территориальных и социальных диалектов английского языка. Для этой цели используются как аудиоматериалы (интервью с носителями, записи с радио, песни), так и видеоматериалы (обучающие, документальные и художественные фильмы). Используются только современные, оригинальные аудио- и видеоматериалы.

РАЗДЕЛ 5. АУДИТОРНОЕ И ДОМАШНЕЕ ЧТЕНИЕ

Обучение чтению направлено на выработку у студентов умения получить максимум информации из предложенного текста, выделить в нем определенные элементы грамматические или синтаксические формы, слова одного лексического поля и т.п.) и составить мнение о его стилистической природе. В рамках дисциплины чтение подразделяется на аудиторное и домашнее. Для аудиторного чтения используются в основном статьи из различных газет и новостных ресурсов, а также лингвистические тексты. Студенты должны научиться различным видам чтения (ознакомительным, изучающим и т.д.), уметь пересказать или реферировать текст, высказать свое мнение по затронутой проблеме и т.п.

Для домашнего чтения используются неадаптированные художественные произведения английских и американских авторов, в основном рассказы или

небольшие повести, так как именно этот формат более всего удобен для данного вида деятельности.

Для достижения наибольшего эффекта с точки зрения освоения студентами необходимого словарного запаса, культурных реалий и т.п., предпочтение отдается современным произведениям (XX-XXI век). Задания по текстам включают упражнения на отработку активной лексики, вопросы к тексту, перевод отрывков текста, пересказ текста, написание эссе по тексту с выражением собственного впечатления и т.п.

РАЗДЕЛ 6. ПРАКТИКА ОБЩЕНИЯ И ПИСЬМЕННАЯ РЕЧЬ

Цель данного курса в этой области - это развитие у студентов умения адекватно использовать английский язык с учетом всех ранее рассмотренных аспектов, причем на таком уровне, когда их использование становится автоматическим, т.е. не требует заострения на себе особого внимания. Студенты должны научиться выражать свои мысли, как устно, так и письменно, вести беседу или дискуссию на предложенную тему (на основе прочитанного текста и не только), в т.ч. по злободневным вопросам науки, общественной и политической жизни и т.д.

Для обсуждения предлагается самый широкий спектр тем и вопросов. Данный аспект практического курса призван развить и закрепить у студентов навыки устной речи, расширить и активизировать их словарный запас, развить их дискуссионные навыки и умения, а также отработать и закрепить их произносительные навыки. Задачи того же порядка ставятся и в области письменной речи: студенты должны научиться выражать свои мысли связно, логично, убедительно и правильно с точки зрения идиоматики, грамматики и стилистики. Задания в этой области включают написание эссе и сочинений по различным вопросам, небольших рассказов и т.п.

Еще одна цель курса в области коммуникации — это обеспечить студентов определенным набором устойчивых речевых формул и таким образом научить их вести беседу с учетом национальной и культурной специфики речевого поведения в Великобритании и США. Поскольку таким образом коммуникация на английском языке выступает как приобщение студентов к английской и американской культуре, в данном аспекте практического курса вводятся элементы страноведения и истории стран изучаемого языка. Задания включают презентацию докладов, выяснение значения той или иной реалии в справочной литературе и т.п.

4. Образовательные технологии

Информационные и образовательные технологии направлены на реализацию компетентностного подхода и основываются на принципе профессиональной направленности обучения.

Аудиторные занятия проводятся с использованием электронных средств обучения (ПК, презентаций с использованием мультипроектора, проведения телеконференции), комментированного чтения докладов и сообщений по темам курса, ролевых игр; на занятия приглашаются носители английского языка.

При реализации программы на практических занятиях используется проблемный метод, обсуждение докладов и групповая дискуссия по темам курса.

Самостоятельная работа бакалавров организуется с использованием свободного доступа к Интернет-ресурсам и последовательным освоением материалов (словарей, комментариев, и т.д.), ссылки на которые предоставляются преподавателем. Контроль самостоятельной работы ведется в том числе при помощи консультирования и проверки домашних заданий посредством электронной почты.

<http://eur-lang.narod.ru/>

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1. Система оценивания

Поскольку освоение иностранного языка тесно связано с психологией когнитивных процессов, которая в данном случае, носит весьма индивидуальный характер, огромную роль играет построение доверительных отношений между преподавателем и группой учащихся, что обеспечивает плодотворное ведение дискуссий, позволяет легче вводить новый материал т.д. Текущий контроль успеваемости студентов проводится в виде устной и письменной работы на уроке, устных опросов и контрольных работ, призванных проверить:

- а) знание лексики;
- б) умение использовать слова и выражения, то есть контекстуализировать их;
- в) умение перефразировать;
- г) знание регистров, как на письме, так и в речи;
- д) ориентацию в содержании материала;
- е) правильное произношение;
- ё) умение «переносить» лексику из одного контекста в другой;
- ж) умение переводить устную речь в оба направления по пройденной теме;
- з) знание фактической стороны материала;
- и) умение презентовать материал;
- й) умение построить дискуссию, сформулировать проблему;
- к) умение слушать других в ходе дискуссий;
- л) умение «держать внимание» аудитории во время устного выступления.

Все эти и другие (зависящие от характера проходимого материала) знания, умения и навыки, оцениваются в процентном отношении удачных ответов в письменном тесте. При этом учитываются сильные и слабые стороны учащегося. Промежуточные тесты призваны помочь учащемуся раскрыть свои сильные стороны, вовлечь его в процесс обучения.

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- устный опрос	5 баллов	10 баллов
- устная и письменная работа на уроке	0, 5 балла	20 баллов
- контрольная работа	10 баллов	30 баллов
Промежуточная аттестация (экзамен – устный опрос и письменная контрольная работа)		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67	удовлетворительно		D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2. Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ A,B	«отлично»/ «зачтено (отлично)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ C	«хорошо»/ «зачтено (хорошо)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с</p>

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
		<p>учёт результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	«удовлетворительно»/ «зачтено (удовлетворительно)»/ «зачтено»	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	«неудовлетворительно»/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3. Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Типовые контрольные работы

1. Provide contexts that would justify the use/lack of commas in these relative clauses.

1) ..., whose car was broken, ...

.....

.....
.....
.....

2) ... who is ready ...

.....
.....
.....

3) ... which is protected ...

.....
.....
.....

4) ..., which is forbidden, ...

.....
.....
.....

5) ..., whom we all know, ...

.....
.....
.....

6) ... who denied ...

.....
.....
.....

7) ... which works ...

.....
.....
.....

8) ..., which made sense, ...

.....
.....

.....
.....
.....

9) ... who will decide ...

.....
.....
.....
.....

10) ... whose books I've read ...

.....
.....
.....
.....

2. Translate these sentences paying due attention to our False Friends:

I only know the first stanza and the chorus.

.....
.....

Она всегда очень аккуратно одета.

.....
.....

It was agony looking at him eating the dreadful cake to please his old Granny.

.....
.....

Моя бабушка купила сотню акций IBM еще в те времена, когда они стоили по полдоллара каждая.

.....
.....

There's a memorial in the local park to policemen who were killed in action.

.....
.....

Какие конкретные меры вы можете предложить?

.....
.....

The witnesses gave a very accurate description of the thief.

.....
.....

С его комплекцией он мог бы играть Тарзана или Геракла (Hercules).

.....
.....

The next song will be performed by the Fire Brigade Choir.

.....
.....

Химик заболел! Урок отменяется!

.....

.....
I didn't like his complexion and sent him to the doctor.
.....

.....
По моему мнению, нынешний кризис – это агония современной финансовой системы.
.....

.....
Concrete floors are very practical, if a little dull.
.....

.....
Шеф идет! Прячьте пиво!
.....

.....
'Action!' yelled the director, and the actors launched into a love scene.
.....

.....
Мы планируем провести благотворительную акцию в пользу детей-инвалидов.
.....

.....
.....My youngest is very ambitious. He wants to become
a doctor and find a cure for cancer.
.....

.....
Кто знает припев этой песни? Давайте всех ором! (2)
.....

.....
We were bored stiff with his hunting anecdotes.
.....

3. Put these adjectives in the right order. (Put numbers above the words.)

- 1 I bought my son a German toy huge wooden red horse.
- 2 Have you seen my thin lovely Japanese drawing white pencil anywhere?
- 3 I gave him a piece of green bendy gardening plastic-coated useful wire.
- 4 This boat is a Chinese orange rubber old horrible disaster!
- 5 She was painted wearing her lace Spanish black new beautiful shawl.

1. Translate the sentences into English using food idioms.

1) Внезапное увольнение Джима спутало все наши планы.
.....
.....
.....
.....

2) Он теперь в своей конторе большая шишка.

.....
.....
.....
.....
.....

3) Ни один уважающий себя колдун не даст стопроцентной гарантии, что его заклинание сработает.

.....
.....
.....
.....
.....

4) Зачем ты кладешь мне в чемодан шерстяные носки? Я в же Африку еду, они там мне будут нужны, как козе баян.

.....
.....
.....
.....
.....

5) Она не станет ссориться с начальницей. Она знает, где ее выгода.

.....
.....
.....
.....
.....

6) - Сколько денег мы собрали на нашу кампанию по защите хомячков? - Ни шиша.

.....
.....
.....
.....
.....

7) Предложение провести выходные, копая картошку, народу не понравилось.

.....
.....
.....
.....
.....

8) Я не очень люблю романы про любовь.

.....
.....
.....
.....

.....

9) Студенты набились в лифт, как сельди в бочку, и профессору пришлось идти на 7-й этаж пешком.

.....
.....
.....
.....
.....

10) - Надо им помочь! - Еще чего. Сами пусть расхлебывают.

.....
.....
.....
.....
.....

11) Вот неугомонная женщина! Во все ей надо сунуть нос!

.....
.....
.....
.....
.....

12) Ну, успокойся. Сделанного не воротишь. Попробуй исправить ошибку.

.....
.....
.....
.....
.....

13) Можешь взять мою машину, но учти: поцарапаешь – и ты труп.

.....
.....
.....
.....
.....

14) Близнецы были похожи, как две капли воды, так что мама вышила им на свитерах инициалы, чтобы различать их.

.....
.....
.....
.....
.....

15) История про вашу тещу очень интересная, мистер Смит, но давайте вернемся к теме.

.....
.....

.....
.....
.....
16) Я сказал ему, что скоро открывается фехтовальный (fencing) клуб, и он преисполнился энтузиазма.

.....
.....
.....
.....
.....
17) В своей речи на свадьбе отец невесты забыл, как зовут жениха. Теперь над ним все смеются.

.....
.....
.....
.....
.....
18) Он немного не в себе, а так очень милый.

.....
.....
.....
.....
.....
19) Я так и знал, что в последний момент он струсит!

.....
.....
.....
.....
.....
20) Актеры, занятые в этом спектакле, – гордость нашего театра.

2. Translate these sentences paying due attention to our False Friends.

I'm going to the conservatory, Jenkins. Tell Lord Waverley to meet me there when he comes.

.....
.....
.....
.....
.....
Над улицей возвышалась труба старой текстильной фабрики.

Всемзаправляютегоминистры.

.....

The campaigners wrote letters to the Home Secretary demanding humane treatment of prisoners.

.....

Все-таки электрическая лампочка – гениальное изобретение.

.....

Не забудь купить смягчитель для ткани.

.....

Его работы внесли большой вклад в развитие гуманитарных наук.

.....

The famous writer turned out to be quite a genial man.

.....

1. Translate the sentences using food idioms.

1 Они совершенно нищие, варят суп из крапивы.

.....

2 Фирма хочет повысить свою привлекательность на рынке.

.....

3 Я много слышал за свою жизнь дурацких анекдотов, но этот ни с чем не сравнить.

.....

4 Газеты с фотографиями Мадонны в неглиже разлетелись вмиг. Мадонна из-за этого несколько расстроилась.

.....

5 Эй, рыжий, сбегай-ка за пивом!

6 Когда матушка узнала, что мальчики без спроса брали отцовскую машину, она пришла в бешенство.

7 Его теорию сначала отвергли как слишком оторванную от действительности.

8 - А я тебе говорила, что этим кончится! - Не сыпь мне соль на раны, я уже сам все понял.

9 Какой же он лентяй! Даже горячий чай себе заказывает из соседнего кафе.

2. Translate the phrases with our false friends.

a. Into Russian:

1 The minister talked about God's plan for every man.

2 a gallant knight

3 a pathetic story

4 accurate description

5 an intelligent lady

6 a satin dress

7 I don't need your sympathy.

8 a genial old man

9 the agony of choice

10 a healthy complexion

b. into English:

11 гениальная картина

12 шерстяной костюм

13 гуманитарные исследования

14 лифт для инвалидов

15 Он мыслит примитивно.

- 16 резиновая лодка
- 17 Я дам тебе рецепт
этого пирога.
- 18 симпатичный паренек
- 19 текстильная фабрика
- 20 Мне нужно лекарство
по этому рецепту.

3. List three things about...

1. the Commonwealth of Nations

- a)
- b)
- c)

2. the Conservative Party

- a)
- b)
- c)

3. the Industrial Revolution

- a)
- b)
- c)

4. the Inns of Court

- a)
- b)
- c)

5. Edinburgh

- a)
- b)
- c)

4. Complete the sentences with correct forms of the verbs in brackets. (from Harry Potter and the Secret Chamberpot of Azerbaijan)

'Prof. McGonagall': All I ever _____ (**say**) is 'Lemon sherbet!' and 'What's the matter, Harry?' They could have done me in a day, but they _____ (**keep**) me here three years.

And I _____ (**not, have**) got a caravan!

'Prof. Dumbledore': On Lord of the Rings, there _____ (**be**) chocolate hobnobs...

Basil Brush ('Dobby'): Yeah...

'Prof. Snape': You _____ (**be**) on Lord of the Rings!

BB: Yes I _____ (**be**).

S: Who _____ (**you, play**) then?

BB: Er... "My precious, my precioussss"!

S: Well, I _____(see) it, so I _____(know) who that _____(be) supposed to be.

5. Defining and non-defining clauses.

a. Insert commas where necessary.

My only aunt who is a nurse always tells me to wash my hands before meals. She says people who wash their hands often have fewer chances of catching some nasty disease. I must say Greentown where I live is one of the healthiest places in the country – in the country where almost every person complains over their health. It’s a situation which must be very favourable for doctors!

b. Provide your own contexts that would justify the presence/absence of commas.

1) ..., whose mother is a dentist, ...

.....
.....
.....
.....
.....

2) ... who has a cold...

.....
.....
.....
.....
.....

3) ... which leaves ...

.....
.....
.....
.....
.....

4) ..., which was lost, ...

.....
.....
.....
.....
.....

5) ... who work ...

.....
.....
.....
.....
.....

6. Taste and its collocations.**a. Insert for or in:**

- 1 She has good taste _____ clothes.
- 2 She also has a taste _____ pyjama parties.

b. Use the words derived from taste to complete these sentences:

- 3 He sent me a completely _____ Valentine's Day card, all pink ribbons and fat cherubs!
- 4 The food in the canteen is pretty _____. Unfortunately, the breaks are too short and we can't enjoy it.
- 5 The little black dress looks _____ on every woman.

7 Translate the sentences using the nationality idioms.

1) Построить на окраине города химзавод и надеяться на лучшее – это фактически играть со смертью.

2) Сейчас принято платить каждому за себя, даже если приглашаешь в ресторан даму.

3) Не понимаю ни слова из того, что здесь написано. Ты не мог бы объяснить мне это понятным языком? (2 expressions)

4) Дети гуськом шли за воспитательницей.

5) Он далеко не Аполлон, но дамы все равно от него без ума.

6) Леди Уинтер вошла в гостиную из сада через стеклянные двери.

7) Не говори с ним о политике, ты только его разозлишь.

8) У меня есть подозрение, что этот человек - самозванец.

9) Давай ты ему сама все расскажешь, а то получится испорченный телефон.

8 Food and cooking vocabulary. Translate the sentences into English.

1. Пока мистер Джонс жил в России, он очень полюбил малину со сливками.

2. Я всегда использую в готовке пряные травы, которые выращиваю сама.

3. Мне показалось, что на тарелке сидят мыши, а это оказались киви.

4. У моей бабушки на кухне целая полка заставлена разными специями.
5. "Важно, чтобы все морепродукты были совершенно свежие", сказал господин Мисима.
6. Баклажаны были большие, блестящие, красивые, но, к сожалению, восковые.
7. Если вам нужен настоящий русский сувенир, не покупайте матрешек: везите друзьям соленые огурцы!
8. Драка закончилась тем, что Роджеру дали по голове сковородкой.
9. Солонка и перечница выглядят совершенно одинаково, так что гости их все время путают.

1 Translate into English using the 'geometrical' idioms and expressions:

Мы рассмотрели эту проблему со всех позиций.

.....

Они думают примерно одинаково.

.....

По-моему, это нечестная сделка.

.....

А ты все носишься, как белка в колесе?

.....

Да, пожалуй, в этом ты прав.

.....

Раньше она вращалась в самых высоких кругах.

.....

Он категорически отказался помогать им.

.....

Она может быть очень опасной, если ее загнать в угол.

.....

 Наконец-то наша политика начинает обретать конкретные очертания.

.....

 Заруби себе на носу, ты от меня больше ничего не получишь.

.....

 По-моему, ты пытаешься достичь невозможного.

.....

 Собаки бывают самые разные.

.....

 Нет смысла сидеть здесь дольше, он все равно не придет.

.....

 Кажется, у меня сел аккумулятор.

.....

 Я могу, конечно, слегка преувеличить, но я не опускаюсь до откровенного вранья.

2a Adjective clauses. Unite the sentences into one:

Tom was late, and this is very unusual for him.

All the trains have stopped. That means I'll be late.

She was very rude to me. I didn't like that.

2b Adjective clauses. Rewrite the sentences, making them simpler:

The girl who is talking to John is his sister.

...
The man who is responsible for the operation is very experienced.
.....

...
The facts which are presented in the book throw a new light on the matter.
.....

...
Stockholm, which is the capital of Sweden, is called The Northern Venice.
.....

...
The vase that sits on that table is extremely valuable.
.....

...
We have an excellent collection which comprises the paintings by old Flemish masters.
.....

...
Anyone who wishes to buy this product is welcome to call us 24 hours a day.
.....

...

3a. Prepositions. Rewrite the sentences putting the preposition after infinitives.

It's difficult to eat with a very small spoon.
.....
.....

It's pleasant to talk to educated people.
.....
.....

It's impossible to write with a broken pencil.
.....
.....

It's difficult to sleep in a noisy hotel room.
.....
.....

3b. How can you describe these two objects using prepositions in relative clauses?
(Example: A window is something you can look out of.)

A notebook.....
A fork.....

3c. Complete the sentences using the correct preposition and the passive voice:

1. She was taken to hospital today, and she's going to _____ tomorrow.
(operate)
2. That chair isn't really meant to _____.(sit)
3. He left for Australia in 1975 and he hasn't _____ since. (hear)
4. I don't like to _____ behind my back. (talk)

5. I don't think he came home last night. His bed hasn't _____.(sleep)

3d. BETWEEN or AMONG?

1. He stood out _____ all the other students in the class.
2. Our flat is very noisy because the block stands _____ two big roads.
3. In his will, he divided the money _____ his wife, his son, his niece and his butler.
4. I couldn't find the book that I wanted _____ all the other books on the shelves.

4 Complete the sentences using the correct form of the words in italics - they come from the latest home reading stories.

laugh disturb stowaway tell burn
swear slip conspicuous body the same

They found a whole family of _____ on the ship.

The children saw their father and rushed to meet him in a _____.

There was a very _____ spot showing from under the make-up on her face.

She gave a little polite _____ when he told her the joke, although she didn't find it funny at all.

I'm sorry to _____ you, but we have to clean this room.

She was absolutely _____ to tell everyone about her engagement.

All zebras look alike. How can their kids _____ them apart?

Oh dear, I had to go to a meeting today! It completely _____ my mind.

They told me it was stupid to build a house on a swamp, but I built it all _____!

I could have _____ there was a photo on that table yesterday!

1 Insert the missing prepositions where necessary:

1 We were all very impressed his performance.

2 Do you believe love at first sight?

3 I'm terrified my girlfriend's father!

4 He's so mean and cruel her, I don't know why she stays with him!

5 I seem to spend too much money ice-cream.

6 It's very kind you to invite me, but I'm afraid I can't come with you.

7 Stop shouting me! I'm not a child any more!

8 It occurred him that he had probably been kidnapped.

9 The girl felt sorry the poor little kitten and took it home.

10 I dreamt you last night. You were the Prime Minister, and I was your pencil.

2 Translate from Russian into English using the given words relating to clothes:

suit (v) / size / figure / fit / costume / suit (n) / dress / get dressed / wear / put on

Какой у вас размер одежды?

.....
Она всегда ходит с двумя хвостиками.

.....
А в этом шкафу мы храним костюмы и парики актеров.
.....

.....
Ты почему еще в халате? А ну, одевайся!
.....

.....
У нее такая фигура, что даже черное платье не спасает.
.....

.....
Вошел человек в строгом темно-синем костюме.
.....

.....
Это платье мне не по размеру, но другого все равно нет.
.....

.....
Она одевается, как жена миллионера.
.....

.....
Ему очень идет эта шляпа. Он в ней кажется таким умным.
.....

.....
Наденьте, пожалуйста, каски, когда мы войдем в пещеру.
.....

**3 Translate the sentences using words describing various gestures and movements.
There must be ten such words/expressions all in all.**

.....
Он бросил взгляд на письмо и отрицательно покачал головой. «Это не ее почерк».
.....
.....

.....
Маменька, зачем вы мне подмигиваете?
.....
.....

.....
Сначала я поскользнулся на паркете, а потом споткнулся о порог.
.....
.....

.....
Девушка сжимала в руке кружевной платок. Она вытерла им слезы, а потом стала махать вслед пароходу.
.....
.....

.....
Он вскочил со стула, схватил пистолет и выбежал в коридор.
.....
.....

4 Complete the sentences using the proper form/derivative of the words in the box (they come from your home reading):

soundtauntpleadnightlytransfer brothabouthome-sickboilpenetrate		
1.	I heard his voice above the din of the airport: 'Don't worry! and	I'm safe !'
2.	The stone angel looked as if he wasto fly away any minute.	
3.	He was.....by other children for being fat.	
4.	I hate chicken, I only eat it when I'm ill.	
5.	He stayed for three months in Malaysia and then realised he was getting	
6.	The play has been performed for seven years and is still very popular.	
7.	The thief caught Sherlock Holmes's gaze and became very worried.	
8.	His long speech down to one thing: we had run out of money.	
9.	He..... with them to release his daughter.	
10.	Maria Callas's original recordings have been from vinyl to CD.	

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1. Список источников и литературы

Основная

Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык + аудиозаписи в ЭБС : учебник и практикум для прикладного бакалавриата / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 441 с. — (Бакалавр. Прикладной курс). — ISBN 978-5-534-00452-6. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/431904> (дата обращения: 13.11.2019).

Дополнительная

Евсюкова, Е. Н. Английский язык. Reading and discussion : учебное пособие для вузов / Е. Н. Евсюкова, Г. Л. Рутковская, О. И. Тараненко. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 147 с. — (Университеты России). — ISBN 978-5-534-07996-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://biblio-online.ru/bcode/438983> (дата обращения: 13.11.2019).

Кроме того, в рамках тематики программы в зависимости от уровня группы каждый преподаватель опирается на тот или иной набор классических учебных пособий, произведений, и словарей, общеупотребительных в отечественной и мировой практике преподавания английского языка и перечисленных ниже. При этом преподаватель предоставляет учащимся всю необходимую для успешного освоения курса информацию, для этого, как правило, им ведется блог или интернет-сайт, на котором размещаются, как материалы курса, так и ссылки на источники, литературу, словари пр., или информация отправляется на адрес электронной почты группы.

Пособия и словари

1. Claire E. Three Little Words: A, An, and The (A Foreign Student's Guide to English Articles). Delta Systems Co Inc, 1991
2. Azar, Betty Schramper. Understanding and Using English Grammar. Third edition. Longman, © 1999
3. Crystal, David. The Cambridge Encyclopedia of the English language. © Cambridge

- university press, 1995
4. Hunt M. Ideas and Issues. Advanced.- London: Chancere International Publishers Ltd, 2000.
 5. Longman Dictionary of Contemporary English. © Pearson Education, 1978, 2001
 6. Longman Dictionary of Language and Culture. © Longman Group UK Limited, 1992
 7. McCarthy, Michael, and O'Dell, Felicity. English Vocabulary in Use. Upper-intermediate and Advanced. © 1999
 8. McCarthy, Michael, and O'Dell, Felicity. English Vocabulary in Use Advanced. © 2002
 9. Murphy, Raymond. English Grammar in Use. © Cambridge University Press, 1985, 1992
 10. Oxford Russian Dictionary. Любое издание.
 11. Oxford Idioms Dictionary for Learners of English. © Oxford University Press, 2004
 12. Swan, Michael, and Walter, Catherine. How English Works. Oxford University Press © 1997
 13. Thomson, A. J., and Martinet, A. V. A Practical English Grammar. Exercises 1, 2. © 1999
 14. Walker E., Elsworth S. Grammar Practice for Upper Intermediate Students (with key).- Harlow (England): Pearson Education Limited, 2000.
 15. Walton R. Advanced English C.A.E. Grammar Practice. - Harlow (England): Pearson Education Limited, 2000.
 16. Warriner's Handbook. Sixth Course. Grammar, Usage, Mechanics, Sentences. Holt, Rinehart and Winston. A Harcourt Education Company. New Your, London et al. 2008
 17. Wellman G. The Heinemann ELT Wordbuilder (Upper-intermediate). Macmillan, 1989.
 18. Wells, J. C. Longman pronunciation dictionary. Third edition. © Pearson Education, 1978, 2001
 19. Борисова Л. В. Практическое пособие по интерпретации текста (проза): Учеб. пособие для ин-тов и фак. иностр. яз. – Мн: Выш шк., - 1987.
 20. Дроздова Т. Ю., Берестова А. И., Маилова В. Г. English Grammar: Reference and Practice. - СПб.: Антология, 2012.
 21. Казакова, Т. А. Практические основы перевода. - СПб., 2002
 22. Лукина, Н. Д. Практический курс фонетики английского языка. Учебное пособие для вузов. - М., 2003
 23. Новый большой англо-русский словарь. В 3 т. - М.: Рус.яз., 1999
 24. Палажченко, П. Р. Мой несистематический словарь. - М., 2003
 25. Плюхина З.А. Англичане говорят так: Учебное пособие для институтов и факультетов ин. яз.- М.: Высшая школа, 1991.
 26. Флорин, С. Муки переводческие. - М., 1983
 27. Хорнби А.С. Конструкции и обороты английского языка/Пер. с англ. А. С. Игнатьева. — М.: АО “Буклет”, 1992. — 336 с.
 28. Худяков А. А. Теоретическая грамматика английского языка. - 3-е изд., стер. - М.: Академия, 2010
 29. Швейцер А. Д. Глазами переводчика: из воспоминаний. - М.: Р. Валент, 2012
 30. Шевченко Т. И. Фонетика и фонология английского языка. - Дубна: Феникс+, 2011.

Аудио- и видео-материалы

1. Accents. Personal stories. Cassettes 1, 2. © Malex Kft., 1996; Глосса, 1999
2. Back Home. 12 Songs for Learners of English. Songs by Christopher Jones. Demonstration disc. © Wida Software

3. Black Adder © 1983-1989
4. Clockwise © 1996
5. Dead on Time © 1992
6. Emma © 1996
7. Fantastic Four © 2005
8. FawltyTowers © 1975-1979
9. Forrest Gump © 1994
10. Four Weddings and a Funeral © 1994
11. Going Postal © 2010
12. Jeeves and Wooster© 1990-1993
13. Keeping Up Appearances © 1990-1995
14. King's Speech © 2011
15. Kramer vs. Kramer © 1979
16. Lie to me © 2009-2011
17. Monty Python and the Holy Grail © 1975
18. My Fair Lady © 1964
19. Pride and Prejudice © 1995
20. Princess to Queen © 2002
21. Rain Man © 1988
22. Roman Holiday © 1953
23. Royal Portraits © 2002
24. Sense and Sensibility © 1995
25. Sense and Sensibility © 1981
26. Sherlock © 2010-2012
27. The Big Bang Theory ©2007-2015
28. The Englishman Who Went Up a Hill But Came Down a Mountain © 1995
29. The Lord of the Rings: The Fellowship of the Ring © 2001
30. The Lord of the Rings: The TwoTowers© 2002
31. The Lord of the Rings: The Return of The King © 2003
32. The Reluctant King © 2002
33. Time Bandits © 1981
34. TwelveMonkeys © 1995
35. UK Today. Любой выпуск
36. Wells, J. C. Accents of English © 1982

Книги для домашнего чтения

1. Bachmann S., The Peculiar. Любое издание.
2. Bachmann S., The Whatnot. Любое издание.
3. Chesterton G. K. The Innocence of Father Brown. Любое издание.
4. du Maurier Daphne. Rebecca Любое издание.
5. Fowles J. The French Lieutenant's Woman. Любое издание.
6. Gaiman N., Stardust. Любое издание. Любое издание.
7. England versus England. Сборник рассказов на англ. языке. - М., 2001.
8. Honeymoon and Other Stories by English Writers. - М., 2002.
9. Let's Read and Discuss. - М., 2000.
10. Mansfield, Katherine. Selected Stories. - М., 2002.
11. Mikes G., How to be an alien. Любое издание.
12. O'Henry. 25 Best Stories. - М., 2003.
13. Orwell G. 1984. Любое издание.
14. Pratchett T. Going Postal. Любое издание.

15. Pratchett T. Making Money. Любое издание.
16. Rowling J.K. Harry Potter and the Philosopher's Stone. Британское издание.
17. Stories by Modern English Authors. - М., 1961.
18. The Thing He Loves. Сборник рассказов на англ. языке. - М., 2002.
19. Tolkien J.R.R. The Hobbit, or There and Back Again. Любое издание.

6.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

1. <http://www.anothertongue.com/>
2. www.economist.com
3. www.guardian.co.uk
4. www.news.bbc.co.uk
5. www.nytimes.com
6. www.telegraph.co.uk
7. www.themoscowtimes.ru
8. www.youtube.com

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

- CD-проигрыватель
- компьютер с аудио колонками и доступом в интернет
- проекционный экран
- мультимедийный проектор

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;
 - письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением, или могут быть заменены устным ответом;
 - обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс;
 - для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств;
 - письменные задания оформляются увеличенным шрифтом;
 - экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.
- для глухих и слабослышащих:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования;
 - письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме;
 - экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.
- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением;

- письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением;

- экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих:
 - в печатной форме увеличенным шрифтом;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - в печатной форме;
 - в форме электронного документа;
 - в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих:
 - устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE;
 - дисплеем Брайля PAC Mate 20;
 - принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих:
 - автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих;
 - акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата:
 - передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1;
 - компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

Методические рекомендации по подготовке письменных работ

Письменные работы должны быть направлены на разностороннюю проверку изученного материала.

Для этой цели в тестах необходимо использовать задания различного типа, используемые в рамках основных международных экзаменов по английскому языку (FCE, IELTS, TOEFL, и т.п.), в том числе:

- множественный выбор (a, b, c...);
- восстановление соответствия (найди пару и др.);
- восстановления последовательности (составь предложение из данных слов, расположи отрывки текста в правильной последовательности и др.);
- задания дополнения (заполнение пропусков в тексте подходящим словом или его формой и др.) и пр.

Для проверки письменной речи необходимо использовать такие формы, как написание письма, эссе, рассказа, аналитического обзора и т.п.

Поскольку успешное освоение дисциплины лежит в основе подготовки лингвиста-переводчика, важным элементом письменных работ должны стать задания на перевод с русского и на русский язык.

АННОТАЦИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина «Продолжающий курс второго иностранного языка» реализуется в Институте лингвистики РГГУ Кафедрой европейских языков в 1 семестре.

Цель дисциплины

Целью «Продолжающего курса второго иностранного языка» является обеспечить основу для подготовки специалиста, владеющего английским языком (как иностранным) на уровне, достаточном для успешной коммуникации (как в устной, так и письменной форме) в основных областях человеческой жизнедеятельности: межличностных отношениях, быту, бизнесе, производстве, академической среде, политике, экономике, правовой сфере, СМИ и т.д.

К концу курса студенты должны владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо в рамках изученных тематик и научиться самостоятельно разрешать сложности, возникающие в различных коммуникативных ситуациях.

Задачи дисциплины

Свободное и разностороннее овладение английским языком подразумевает формирование у учащегося восприятия языка в единстве его аспектов, которые одинаково важны для настоящего профессионала. В связи с этим, задачи данного курса будут перечислены ниже в произвольном порядке, за исключением первых пяти позиций, отражающих уровни восприятия и самовыражения (понимание на слух, говорение, осмысление сказанного, письмо).

В задачи дисциплины входит приобретение студентами теоретических знаний и практических умений в следующих аспектах.

1. Овладение аудированием: понимание речи носителя языка в естественном темпе в различных коммуникативных ситуациях.
2. Практика говорения: овладение началами искусства применения английского язык в различных речевых коммуникативных ситуациях (включая ознакомление с основами построения и правилами ведения дискуссий, презентаций, докладов, устного перевода, ролевых игр, телефонных переговоров, интервью и т. п.).
3. Теоретические знания и практическое овладение всеми значимыми разделами английской грамматики: словообразование, синтаксис, артикль, грамматическое время и т.д.
4. Чтение, в первую очередь, аналитическое, текстов разной сложности, времени создания, жанров. Интерпретация текста, контекста, подтекста.
5. Практическое овладение письмом: создание текстов разных жанров и стилей.
6. Основы теории и практическое освоение английской фонетики (звуков, интонации, стандартного произношения RP, а также региональных вариантов).
7. Теоретические аспекты и практическое применение английской орфографии.
8. Приобретение глубоких и разносторонних знаний в области английской фразеологии (словосочетания, идиомы, фразовые глаголы и пр.).
9. Разностороннее изучение особенностей употребления английского языка в современном мире как явления культуры. Прежде всего, в Великобритании, США; а кроме того, в Австралии и Новой Зеландии.
10. Изучение употребления и роли английского языка как средства международного общения.
11. Приобретение навыков работы со словарями, энциклопедиями и корпусами.

Следует отметить, что решение вышеперечисленных задач на занятиях английским языком должно быть подчинено его более целостному освоению, которое в конечном счете должно послужить «выходом» к осмыслению более специальных дисциплин. Именно поэтому изучение английского языка, как и любого другого языка, предполагает междисциплинарный подход, при котором использование материалов, методик, практик, навыков, теорий и в целом опыта, накопленного в рамках смежных дисциплин, позволяет учащемуся выйти на новый уровень осознания изучаемого языка, увидеть его применение в разнообразных проблемных сферах жизнедеятельности и науки.

Дисциплина направлена на **формирование следующих компетенций:**

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	4.1	Владеет системой норм русского языка и нормами иностранного(ых) языка(ов), способен логически грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства коммуникации
	4.2	свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном(ых) языке(ах), демонстрирует навыки перевода с иностранного(ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный(ые) язык(и)
ОПК-1 Способен применять систему лингвистических знаний об основных фонетических, лексических, грамматических словообразовательных явлениях, орфографии и пунктуации, о закономерностях функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностях	1.1	Правильно использует в устной и письменной речи модели словообразования и словоизменения, синтаксические правила изучаемого языка

ОПК-3 Способен порождать и понимать устные и письменные тексты на изучаемом иностранном языке применительно к основным функциональным стилям официальной и неофициальной сферах общения	3.1	Владеет системой стилистических регистров изучаемого иностранного языка
	3.2	Адекватно использует и воспринимает различные лексические и стилистические средства изучаемого иностранного языка в зависимости от сферы и задач общения
ОПК-4 Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие в устной и письменной формах как в общей, так и в профессиональной сферах общения	4.1	обладает богатым словарным запасом на русском и изучаемом иностранном языке, в том числе свободно владеет профессиональными терминами и клише научной речи

В результате освоения дисциплины обучающийся должен демонстрировать следующие результаты.

1. Знать:

- сущность понятий вариативности и нормы в английском языке и природу их взаимосвязи;
- социально-культурную природу нормы и коммуникативную природу любых отклонений от неё;
- функционально-коммуникативную обусловленность употребления различных языковых форм в речи;
- принципы английской орфографии и пунктуации;
- суть авторского употребления пунктуационных знаков и границы употребления авторской пунктуации;
- нормы употребления лексических и фразеологических единиц и условия допустимости их нарушения;
- нормы употребления синтаксических единиц, в том числе требование недвусмысленности синтаксической конструкции, и условия допустимости их нарушения;
- требование понятности текста;
- принципы построения правильного рассуждения и логически непротиворечивого текста;
- нормы полноты, достаточности и неизбыточности содержания текста и условия допустимости их нарушения;
- нормы логической структурированности текста и условия допустимости их нарушения.

2. Уметь:

при анализе устного и письменного текста

- извлекать из текста содержащуюся в нём явную и неявную информацию и оценивать текст как понятный / непонятный, адекватно / неадекватно отражающий действительность, эффективный / неэффективный;

- определять и верифицировать при помощи нормативных словарей и справочников нормативность / ненормативность любой языковой единицы, в том числе находить и исправлять орфографические и пунктуационные ошибки, а также уметь оценить текст как правильно / неправильно построенный;

- пользуясь словарями и справочниками, определять значения незнакомых слов и выражений, подбирать к ним синонимы и квазисинонимы, комментировать нормативность / ненормативность, обязательность / необязательность их употребления в заданном контексте;

- оценивать коммуникативную ситуацию как требующую соблюдения тех или иных норм;

- оценивать допустимость нарушения той или иной нормы в заданном контексте;

при порождении устного и письменного текста:

- грамотно писать, используя словари и справочники различных типов;

- ясно, чётко, аргументировано излагать собственные мысли в письменной и устной форме;

- пользуясь словарями и справочниками, точно и достаточно полно передавать содержание любого текста своими словами, в том числе содержание сложного текста с незнакомыми словами и выражениями, при необходимости используя синонимы и квазисинонимы.

3. Владеть техникой работы:

- с традиционными и интернет-справочниками,

- спелчекерами,

- лингвистическими корпусами.

По дисциплине предусмотрена **промежуточная аттестация:**

- 3,4,5 семестры – зачет;

- 6 семестр – экзамен.

Общая трудоемкость освоения дисциплины составляет 23 зачетных единицы.